

DENUMIREA SUBPROIECTULUI:

“Reparația unor porțiuni de drum”

AMPLASAREA SUBPROIECTULUI:

or. Vadul lui Vodă, mun. Chișinău,
Republica Moldova

NUMĂRUL DE ÎNREGISTRARE:

IFB-W-7149-IDA2S2

Prezentul Contract este semnat în baza **Acordului de Credit Nr. 3931 din 18 iunie 2004**, semnat de Guvernul RM și Banca Mondială (Asociația pentru Dezvoltare Internațională /IDA), **Acordului de Finanțare, Credit Nr. 4555-MD din 4 mai 2009**, semnat de Guvernul RM și Banca Mondială (Asociația pentru Dezvoltare Internațională /IDA), **Acordului de Finanțare, Credit nr. 4682-MD din 22 februarie 2010**, semnat de Guvernul RM și Banca Mondială (Asociația pentru Dezvoltare Internațională /IDA), **Acordului de Grant nr. TF095950 din 11 februarie 2010**, semnat de Guvernul RM și Banca Mondială (Grantul este acordat de Agenția Suedeză Pentru Dezvoltare și Cooperare Internațională (SIDA)), **Acordului de Grant nr. TF094952 din 6 august 2009**, semnat de Guvernul RM și Banca Mondială (Grantul este acordat de Comisia Europeană), **Acordului de Grant nr. TF093407 din 17 Martie 2009**, semnat de Guvernul RM și Banca Mondială (Grantul este acordat de Fondul Japonez pentru Dezvoltare Socială (JSDF)), care autorizează activitatea Fondului de Investiții Sociale din Moldova în calitate de Agenție de Implementare a proiectului FISM-2.

CONTRACT

Acest Contract, este încheiat în ziua de 16.06.2011 2011, între **Primăria or. Vadul lui Vodă, mun. Chișinău**, în persoana **dnei Ludmila Chetrari, Primar-interimar și Agenția de Implementare** a subproiectului, în persoana **dlii Igor Cebotari, Președinte**, (în continuare numit “**Beneficiar**”) pe de o parte și **EDILITATE SA**, cu adresa: **mun. Chișinău, str. Mihai Eminescu, 49, tel.: 022-22-44-68, 92-10-45**, în persoana **dlii Anatoli Gorbunov, Director** (în continuare numit “**Contractor**”) pe de altă parte.

Întrucât, Beneficiarul dorește ca Contractorul să execute Contractul nr. **IFB-W-7149-IDA2S2**, “**Reparația unor porțiuni de drum**” din **or. Vadul lui Vodă, mun. Chișinău** (numite în continuare “**Lucrările**”) și Beneficiarul a acceptat oferta Contractorului în valoare de **2 284 912 (două milioane două sute optzeci și patru mii nouă sute doisprezece) lei 25 bani** iar această sumă urmează a fi utilizată pentru executarea și finalizarea lucrărilor Contractate, precum și pentru remedierea oricăror defecte:

În cele ce urmează părțile au căzut de acord privind următoarele:

1. Următoarele documente vor forma și vor fi considerate ca părți componente ale prezentului contract:
 - a) Oferta și prețurile prezentate de Ofertant (vezi Devizul de Cheltuieli);
 - b) Condițiile generale ale Contractului (p.2-3);
 - c) Datele despre Contract (p. 4-9);
 - d) Condițiile Contractului (p. 10-24).
2. În acest Contract cuvintele și expresiile vor avea același sens care le este atribuit în Condițiile Contractului, la care se va face referință în continuare, și care vor forma și vor fi citite ca o parte componentă a Contractului.
3. Luând în considerație plățile pe care Beneficiarul trebuie să le achite Contractorului după cum se menționează în continuare, prin aceasta Contractorul convine cu Beneficiarul de a

executa și de a finisa lucrările și de a remedia toate defectele depistate în conformitate cu prevederile acestui Contract în toate aspectele lui.

- Prin aceasta Beneficiarul convine de a achita plata către Contractor în funcție de executarea și finisarea lucrărilor și după remedierea defectelor la Prețul Contractului sau altă sumă plătită în termenii și în modul prevăzut de Contract.

Ca mărturie a celor expuse mai sus, părțile pun în aplicare executivă acest Contract la data și anul indicat mai sus.

BENEFICIAR:

Cont de Decontare: 226614
BC: *Primăria Vadul lui Vodă*
Cod Băncii: *BSOCMD2X*
Cod Fiscal: *1007601010194*



[Signature]

Ludmila Chetrari, Primar-interimar,
Primăria or. Vadul lui Vodă, mun. Chișinău

[Signature]

Igor Cebotari, Președinte,
Agenția de Implementare a SP
din or. Vadul lui Vodă, mun. Chișinău

CONTRACTOR:

Cont de Decontare: *222470300274*
BC: *Banca Societă*
Cod Băncii: *BSOCMD2X*
Cod Fiscal: *222470300274*

[Signature]

Anatoli Gorbunov, Director
EDILITATE SA



	Director Executiv FISM	Departament procurări	Director, Departament APT	Director, Departament DFA	Jurist
Coordonat:	<i>[Signature]</i>				

PROCES VERBAL

DE RECEPTIE LA TERMINAREA LUCRARILOR

Nr. 3436 din 25 august 2011

Privind lucrarea " **Constructiia unor portiuni de drum**" din or. Vadul lui Voda mun. Chisinau, in cadrul contractului IFB-W-7149-IDA2S2 din 16 iunie 2011 incheiat in primaria or. Vadul lui Voda si firma "EDILITATE" SA pentru efectuarea lucrarilor de constructie a unor portiuni de drumuri din or. Vadul lui Voda .

Lucrarile au fost executate in baza autorizatiei nr. 12 din 17.06 .2011 eliberata de primaria or. Vadul lui Voda , avind valabilitatea pe 1 luni.

Comisia de receptie si-a desfasurarat activitatea in intervalul 25.08.2011 ora 10-00

fiind formata din:

Presedintele comisiei : Iurii Onofriiciuc – primarul or. Vadul lui Voda

Membrii comisiei: Cebotari Igori – presedintele AI

Magareta Gori – conntabil- sef a primariei,contabil AI

Costantin Niculita – arhitect al rpimariei or. Vadul lui Voda

Stefan Bejan – inspector local

Ion Damian – consultant FISM

Au mai participat: _____Anatolie Pozneacov- inginer șef SA"Edilitate" _____

Constatările Comisiei de recepție:

1. din documentatia scrisa si desenata , care trebuie prezentata au lipsit sau incomplete anexa -1;
2. lucrarile cuprinse în lista anexa -2 au fost executate sau neexecutate;
3. lucrarile cuprinse în anexa -3 nu s-au respectat prevederile proiectului ;

1. Comisia de receptie in urma constatarilor facute propune:

De receptionat obiectul la terminarea lucrarilor.

2. Comisia de receptie motiveaza propunerea prin :
Lucrarile au fost executate conform documentatiei de proiect si deviz.

3. Comisia de receptie recomanda urmatoarele:

De acceptat receptia la terminarea lucrarilor. Se propune spre receptia finala dupa expirarea perioadei de garantie .

4. Prezentul proces-verbal , conținând 2 file si 3 anexe , în total de 5 file, a fost incheiat astazi 25.08.2011 in 5 exemplare.

Presedintele comisiei Iurii Onofriiciuc

Membrii comisiei:

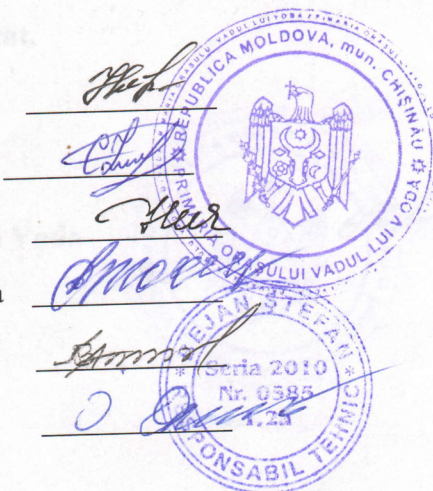
Cebotari Igori

Magareta Gori

Costantin Niculita

Stefan Bejan

Ion Damian



7. Concluzia Inspectiei de Stat in constructii:

Lucrarea "Constructiia unor portiuni de drum" din or. Vadul lui Voda mun. Chisinau , este finalizata in volumul prevazut de proiect si deviz . Cartea tehnica este completa . Se accepta spre receptia finala.

14. 09 2011

ISC mun. Chisinau



8. Lucrarea "Constructiia unor portiuni de drum" din or. Vadul lui Voda mun. Chisinau

Transmisa:

Primita:

Executantul

Investitorul

" 25 " august 2011

" 25 " august 2011.



L.S. A. Gorbunov

Director SRL "EDILITATE"



L.S. Iu. Onofriiciuc

Primar Or. Vadul lui Voda

REPUBLICA MOLDOVA

FISM

PROCES VERBAL

DE RECEPTIE FINALA

Nr. 12 din 05 iunie 2012

Privind lucrarea “ **Constructiia unor portiuni de drum**” din or. Vadul lui Voda mun. Chisinau, in cadrul contractului IFB-W-7149-IDA2S2 din 16 iunie 2011 incheiat in primaria or. Vadul lui Voda si firma “EDILITATE” SRL pentru efectuarea lucrarilor de constructie a unor portiuni de drumuri din or. Vadul lui Voda .

Lucrarile au fost executate in baza autorizatiei nr. 06/1-12 . din 17.06.2010 eliberata de primaria or. Vadul lui Voda , avind valabilitatea 6 luni.

Comisia de receptie si-a desfasuratat activitatea in intervalul 05.06.2012 ora 11-00

fiind formata din:

Presedintele comisiei : Iurii Onofriiciuc – primarul or. Vadul lui Voda

Membrii comisiei: Cebotari Igor – presedintele AI

Magareta Gori – conntabil- sef a primariei,contabil AI

Costantin Niculita – arhitect al rpimariei or. Vadul lui Voda

Stefan Bejan – inspector local

Ion Damian – consultant FISM

Anatolie Gorbunov -- contractorul , directorul SA” Edilitate”

Au mai participat: _____

Comisia de receptie finala , in urma examinarii si analizei lucrarilor efectuate si a documentelor cuprinse in Cartea tehnica a constructiei, a constatat urmatoarele:

1. Lucrarile pe specialitatile au fost executate si reptionate conform listei – anexa nr. 1;
2. Lucrarile au fost complet terminate la data 25.08.11 ;
3. Observatiile comisiei de receptie finala sint prezentate in lista – anexa nr.2 ;
4. Carte tehnica a constructiei si fisa sintetica a o biectului au fost (nu au fost) completate;
5. Instructiunile de exploatare si urmarire a comportarii in timp a obiectului (nu) sunt in posesia utilizatorului;
6. Constructia s-a comportat corespunzator in perioada de la terminarea ei la data de 25.08.2011. pina in present, respectiv pe o durata de 9 luni, constatarile comisiei fiind enumerate in anexa nr. 3;
7. Valoarea obiectelor este de 2 261 550,37 lei ce constituie USD³, conform listei- anexa nr. 1;

1. Comisia de receptie in urma constatarilor facute propune:

De receptionat obiectul la etapa finala.

2. Comisia de receptie motiveaza propunerea prin :

Comportarea corespunzatoare in perioada de garantie.

3. Comisia de receptie recomanda urmatoarele:

Se accepta receptia finala a obiectului.

Prezentul proces-verbal, continind 2 file si 3 anexe in total 5 file, a fost incheiat astazi 05 06 2012 in 5 exemplare.

Presedintele comisiei : Iurii Onofriiciuc

Membrii comisiei: Cebotari Igor

Magareta Gori

Costantin Niculita

Stefan Bejan

Ion Damian

Anatolie Gorbunov

7. Concluzia Inspectiei de Stat in constructii:

Lucrarea "Constructiia unor portiuni de drum" din or. Vadul lui Voda mun. Chisinau, este finalizata in volumul prevazut de proiect si deviz. Cartea tehnica este completa. Se accepta receptia finala.

21



ISC mun. Chisinau

Anexa nr.1 la procesul – verbal de receptie finala

Nr. 12, din 05.06.2012

Lista lucrarilor pe specificatii ce au fost executate si receptionate pe parcursul constructiei.

1.Reparatia imbracamintei rutiere str. 31 August	1 287 688,59
2. Reparatia strazii Alexandru cel Bun	301613.94
3. Reparatia platformei la intersectia str.31 August si str. Padurii	227675.67
4.Racordarea platformei cu casa (pireul)	44380.13
Total	2 261 550,37 lei

Primarul or. Vadul lui Voda
Presedintele AI
Inspector local



Iu. Onofriiciuc
I. Cebotari
St. Bejan